



Niel
van der Watt

Weihnachtskantate

für Sopran und Bariton solo,
gemischten Chor,
Orgel und Streicher

Inhalt

1.	PROPHEZEIUNG	4
	Chor, Orgel und Streichorchester	
2.	VERKÜNDIGUNG	13
	Bariton, Orgel und Streichorchester	
3.	SEGENSWUNSCH	22
	Frauenchor	
4.	LOBGESANG	24
	Sopran, Orgel und Streichorchester	
5.	GLORIA!	34
	Chor, Orgel und Streichorchester	
6.	DIE HIRTEN	40
	Männerchor	
7.	ZWISCHENSPIEL	42
	Orgel	
8.	VERHEISSUNG	44
	Frauenchor, Orgel und Streichorchester	
9.	AUFRUF	57
	Chor, Orgel und Streichorchester	
10.	GLORIA!	64
	Orgel	

Weihnachtskantate

Die *Weihnachtskantate* zählt zu den Frühwerken Niel van der Watts. *Lofsang* entstand am 16. Dezember 1980, kurz vor dem 18. Geburtstag des Komponisten. Bei dem Werk handelt es sich um die erste von drei Kantaten (neben je einer für Ostern und Pfingsten), die von Reverend Ds Cassie Cartens, dem Pfarrer der Holländisch Reformierten Kirche in Pietersburg, Südafrika, in Auftrag gegeben wurden. Die Musik war für den liturgischen Gebrauch gedacht und für Solostimmen und Chor eingerichtet. Alle drei Kantaten wurden unter der Leitung von Reverend Cartens und der Orgel-Begleitung von Frau Martjie van der Watt (der Mutter des Komponisten) aufgeführt.

Das Interesse mehrerer Gesellschaften in Pretoria, diese Werke erneut aufzuführen, erforderte eine Umarbeitung des Materials. Die Osterkantate wurde 1994 von der Südafrikanischen Chorvereinigung aufgeführt. Die Weihnachtskantate kam in der überarbeiteten Version erstmals am 25. Dezember 1996 zur Aufführung.

Die bearbeitete Version der Weihnachtskantate besteht aus zehn Sätzen. *Voor-spelling* (Prophezeiung) beschreibt das Volk, das im Finstern wandelt und das Licht der Erlösung erblickt (Jes 9:1-6). Das Gloria-Motiv ist mit der Erscheinung des „Lichts“ verbunden und kehrt im weiteren Verlauf der Kantate immer wieder. Der Satz schließt mit einem einfachen Choral.

Der zweite Satz, *Aankondiging* (Verkündigung), verarbeitet die Worte des „Englischen Grußes“ (Luk 1:28-37) als Rezitativ und Arie für Bariton.

Die folgenden drei Sätze gelten dem Lobpreis: *Seënwense* (Segenswunsch, Elisabeths Gruß an Maria, Lukas 1:42-45), *Lofsang* (Lobgesang, Canticum Mariens: Magnificat, Lukas 1:46-56) und der Chor der Engel: *Gloria!* (Ehre sei Gott in der Höhe, Lukas 2:14). Im Gloria verbleibt der Text in Latein, um den Unterschied zwischen himmlischer und irdischer Sprache zu verdeutlichen. Das Gloria-Motiv gelangt hier zu einer ausgedehnten Bearbeitung.

Die folgenden Sätze beschreiben die Bedeutung der Geburt Christi. *Die Herders* (Die Hirten) erzählt die Geschichte der Hirten auf dem Felde, die unter dem Eindruck des Ereignisses beginnen, den Lobpreis zu singen. Der hebräische Text lautet: „Bargie nafsjie et Jahwe! Halelujah!“. Der achte Satz, *Vooruits-kouing* (Verheißung), handelt vom zweiten Kommen des Herrn und wird mit dem sechsten Satz durch *Tussenspel* (Zwischenspiel) als Orgelchoral auf die Melodie des bekannten *Adeste fideles* verbunden. Ein Frauenenchor interpretiert den Neuen Himmel und die Neue Erde im schwingenden Dreiermetrum. Durch die Begleitung wird dem ersten Erscheinen des Herrn Referenz erwiesen. *Oproep* (Aufruf), der vokale Schluss des Werkes ruft jeden zum Hören und Verinnerlichen der Weihnachtsbotschaft auf. Die Kantate endet fröhlich und triumphierend mit einer Orgel-Reprise des *Gloria!*

1. PROPHEZEIUNG
WEIHNACHTSKANTATE

Jesaja 9:1-6

Niel van der Wal (1962) [Opus 5]

Unsicher

Sopran

Alt

Tenor

Bass

Volk, das in Fin-ster-nis

Volk, das in Fin-ster-nis

Das Volk, das in Fin-ster-nis

mp

Das Volk, das in Fin-ster-nis

Orgel

Pedal

Violine I

Violine II

Viola

Cello Kontra

arco

mp

un.

arco

mp

arco

Niel van [REDACTED] (*1962) [REDACTED] 5]

p β

[illegible]

wan- delt,

hat ein Licht an dem Him- mel

wan- delt, vom Schat-ten des To-des re- giert,

hat ein Licht an dem Him- mel ge- se-

wan- delt,

hat ein Licht an dem Him- mel ge- sehn,

wan- delt, vom Schat-ten des To-des re- giert,

Licht an dem Him- mel ge- sehn,

The musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are written in treble and bass clefs. The piano accompaniment is written in grand staff notation (treble and bass clefs). The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings. A large diagonal watermark 'PROBEPARTITUR' is overlaid on the page.

mf *f*

das Licht der Ver-hei-ßung der Gna - de,____ der Gna - de und Gü - te des Herrn!

mf *f*

das Licht der Ver-hei-ßung der Gna - de,____ der Gna - de und Gü - te des Herrn! Denn

mf *f*

das Licht der Ver-hei-ßung der Gna - de,____ der Gna - de und Gü - te des Herrn!

mf *f*

das Licht der Ver-hei-ßung der Gna - de,____ der Gna - de und Gü - te des Herrn!

mf

mf

uns ist ein Kind ge - bo - ren, ein Sohn wird uns ge - schenkt, trägt die Herrschaft an

uns ist ein Kind ge - bo - ren, ein Sohn wird uns ge - schenkt, trägt die Herrschaft auf sei-ner

mp *mf*

mp

Fröhlich im doppelten Tempo

mp *pizz* *mp* *cresc.* *arco* *cresc.* *arco* *cresc.* *arco* *cresc.*

Schul - ter. Und Er soll hei - ßen:

Wun-der-bar,

Schul - ter. Und Er soll hei - ßen,

Wun-der-bar,

Wei-

Und Er soll hei - ßen,

Wun-der-bar,

Wei-ser,

Und Er soll hei - ßen,

Wun-der-bar,

Wei-ser,

cresc.

ff

cresc.

ff

f

ff

f

ff

f

ff

f

ff

f

*f**rit.*
mf

Star - ker Gott,

Frie - de - fürst

und

E - wi - ger Va

Se

Star - ker Gott,

Frie - de - fürst

und

E - wi - ge

- ter. Sein

Star - ker Gott,

Frie - de - fürst

und

E - wi - ge

- ter. Sein

Star - ker Gott,

Frie - de - fürst

E - wi - ge

- ter. Sein

mf *mp*

mf *mp* *dim.* *p*

Frie-de hat nie-mals ein En - de, Sei-ne Herr-schaft ist gnä-dig und

Frie-de hat nie-mals ein En - de, Sei-ne Herr-schaft ist gnä-dig und gut. Sein

Frie-de hat nie-mals ein En - de, Sei-ne Herr-schaft ist gnä-dig und gut. Sein

Frie-de hat nie-mals ein En - de, Sei-ne Herr-schaft ist gnä-dig und gut. Sein

ff *f*

Thron steht auf im-mer und e - wig: Der Kö-nig, der Ret-ter und

Thron steht auf im-mer und e - wig: Der Kö-nig, der Ret-ter Gott. Der

Thron steht auf im-mer und e - wig: Der Kö-nig, der Ret-ter Gott. Der

Thron steht auf im-mer und e - wig: Der Kö-nig, der Ret-ter Gott. Der

mf *mp* *mf*

mf *mf*

mf

mf *mf* *mf*

mf *mf* *mf* *mf*

36

rit.

*mp**p*

Herr, der Ge - treu - e: Er ist der Gott.

*mp**p*

Herr, der Ge - treu - e: Er ist der Gott.

*mp**p*

Herr, der Ge - treu - e: Er ist der Gott.

*mp**p*

Herr, der Ge - treu - e: Er ist der Gott.

rit.

*mp**mp**mp**mp*

Soli Deo Gloria

2. VERKÜNDIGUNG

Lukas 1:28-37

[1995]

Mitfühlend

Bariton

mf *mp*

Ge - grü - ßet, Ma - ri - a. Herr ist Und er

Orgel

p

Pedal

Violine I

Violine II

Viola

Violoncello

p

Kontrabaß

PROBEPARTITUR

6

mp *mf* *mp*

bleibt bei dir! Sei oh - ne Furcht, denn ich bin bei dir

mp

arco *p* *pizz.* *mp*

10

*p**mp**mf*

Gna - de, Ma - rie.

Du wirst der Welt ei-nen Sohn ge - bä - u - et. Ni-ma-nd soll

*pp**mp**p**p**mp**p**mp**p**mp**p**mp**pp**mp**p**p**mp*

Je - sus sein.

PROBEPARTITUR

The musical score for page 15 consists of several staves. The top staff is a vocal line in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It begins with a melodic phrase and then has a rest. Below it is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature. The piano part features chords and single notes, with a *mp* (mezzo-piano) dynamic marking. The bottom section of the page shows a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has a *mp* marking, followed by a *f* (forte) marking. The piano accompaniment includes multiple staves, with *mf* (mezzo-forte) and *f* markings. The score concludes with a double bar line and a final chord.

Etwas langsamer

20

mp

mf

mp

Man wird ihn Sohn des Al-ler- höch - sten nen - und er wird einst

p

p

p

p

pp

p

mp

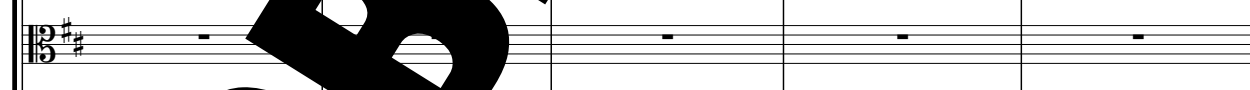
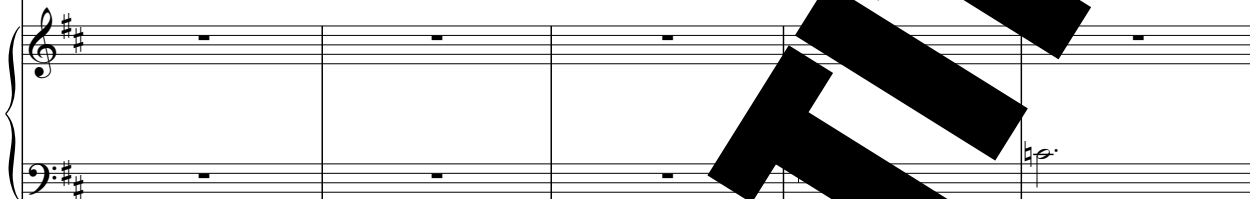
p

p

mp

p

Kö-nig sein, auf dem Thron sei-nes Va-tern Da - vid, und er



30 *mf* *f* *dim.*

E - wig-keit. Der Hei - li - ge Geist kommt ü - ber dich, und die Klänge des Himmels weckt

34

*mp**mf*

Tempo primo

p

neu - es Le - ben in dir!

Da - wird

The musical score is written for voice and piano. The voice part is in the top staff, and the piano accompaniment is in the bottom staves. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The score is divided into two systems. The first system contains measures 34 and 35. The second system contains measures 36, 37, 38, and 39. The piano part features a variety of dynamics, including *mp* (mezzo-piano), *mf* (mezzo-forte), and *p* (piano). The tempo is marked 'Tempo primo'. The score is overlaid with a large, diagonal watermark that reads 'PROBEPARTITUR'.

39

*mp**rit**mp*

hei - lig ge - nannt: — Der Sohn des Herrn. — Nichts ist Gott gleich.

The musical score is for a voice and piano piece. It begins with a bass line for the voice, marked *mp* and *rit*. The lyrics are: "hei - lig ge - nannt: — Der Sohn des Herrn. — Nichts ist Gott gleich." The piano accompaniment consists of a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass line. The piano part features chords and single notes, with dynamics *p*, *mp*, and *mf* indicated. The score is in 4/4 time and ends with a double bar line.

3. SEGENSWUNSCH

Lukas 1:42-45

Voller Freude

[1980]

Sopran I *mf* *f* *mf*
Ge - seg-net bist du un - ter den Frau - en und ge - seg-net die Frucht dei - nes Lei - bes.

Sopran II *mf* *f* *mf*
Ge - seg - net un - ter Frau - en, ge - seg-net die Frucht dei - nes Lei - bes.

Alt *mf* *f*
Ge - seg-net bist du un - ter den Frau - en ge - seg-net die Frucht dei - nes Lei - bes.

9 *p* *mp* *p* *pp*
Wem ha - be ich es zu dan - ken, die Mut - ter des Herrn zu mir nur kommt, dass die

p *mp* *pp*
Wem ha - be ich es zu dan - ken, dass die Mut - ter des Herrn zu mir nur kommt, dass die

p *mp* *pp*
Wem ha - be ich es zu dan - ken, dass die Mut - ter des Herrn zu mir nur kommt, dass die

17 *mp* *cresc.* *mf*
Mut - ter des Herrn zu mir nur kommt? Se - lig bist du, die du glaubst, se - lig bist du, die du glaubst.

mp *cresc.* *mf*
Mut - ter des Herrn zu mir nur kommt? Se - lig bist du, die du glaubst, se - lig bist du, die du glaubst.

mp *cresc.* *mf*
Mut - ter des Herrn zu mir nur kommt? Se - lig bist du, die du glaubst, se - lig bist du, die du glaubst.

25 *mp* *p* *f*

A - men, A - men. Ge - seg - net bist du un - ter den Frau

mp *p* *f*

A - men, A - men. Ge - seg - net un - ter en, ge -

mp *p*

A - men, A - men. Ge - seg - net bist du un - ter den en, ge -

33 *f* *p* *p*

seg - net die Frucht dei - nes Lei - bes. Wem ha - be dan - ken, dass die

f *p* *p*

seg - net die Frucht dei - nes Lei - bes. Wem ha - be dan - ken, dass die

f *p* *mp* *p*

seg - net die Frucht dei - nes Lei - bes. Wem ha - be dan - ken, dass die

40 *pp* *mp* *mp* *mp*

Mut - ter des Herrn zu mir dass die Mut - ter des Herrn zu mir nur kommt?

mp *mp*

Mut - ter des Herrn zu mir kommt, dass die Mut - ter des Herrn zu mir nur kommt?

pp *mp*

Mut - ter des Herrn zu mir kommt, dass die Mut - ter des Herrn zu mir nur kommt?

48 *f* *rit.* *mf* *mf* *f* *mf*

Se - lig bist du, die du glaubst, se - lig bist du, die du glaubst. A - men, A - men.

mf *f* *mf*

Se - lig bist du, die du glaubst, se - lig bist du, die du glaubst. A - men, A - men.

mf *f* *mf*

Se - lig bist du, die du glaubst, se - lig bist du, die du glaubst. A - men, A - men.

4. LOBGESANG

Lukas 1:46-56

65901

Aufgeregt

Sopran

Orgel

Pedal

Violine I

Violine II

Viola

Violoncello

Kontrabaß

legato

mp

arco

mp

arco

mp

arco

mp

arco

mp

arco

mp

PROBEPARTITUR

4

mf *mp*

Mein Herz ver-herr-licht den Her - ren und men-schen voll Freu-de für

mp

PROBEPARTITUR

8

mf

Gott, weil Er Sei - ne Magd an sehn hat:

mf

mf

mf

mf

mf

PROBEPARTITUR

11

mf

Hei - lig ist mein Gott! _____ Mein Herz ver-her-lichet den Hei - gen und mein

The musical score is for a voice and piano piece. The voice part is on a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of three staves: right hand (treble clef), left hand (bass clef), and a lower bass staff (bass clef). The score shows measures 11 through 14. A large diagonal watermark 'PROBEPARTITUR' is overlaid on the page.

PROBEPARTITUR

15

Geist ist voll Freu-de für Gott, weil Er, mein Gott und gut ist:

dim. *pp*

dim. *pp*

dim. *pp*

dim. *pp*

dim.

PROBEPARTITUR

19

Hei - lig ist mein Gott! _____ Mein Herz ver-her-lichet den - ren und mein

mf *p*

mp

mp *mp* *mp* *mp*

23

Geist ist voll Freu - de für Gott, _____ weil E - - zig, _____

*mp**mf**mf**mf**mf**mf**mf*

PROBEPARTITUR

26 *mp*

gut und ge - recht ist: Hei - lig ist in

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

PROBEPARTITUR

29

f *ff*

Hei - lig ist mein Gott! Hei - lig ist mein Gott!

f *ff*

f *ff*

f *ff*

f *ff*

f *ff*

PROBEPARTITUR

33 rit.

mf

rit.
dim.

mf

mf

mf

mf

dim.

Soli Deo Gloria

65901 © 2010 by prospect Studio-Label-Verlag 33

33

rit.

mj

mf

rit,

dim.

 m_j

mf

[illegible]

dim

dim

mf

Soli Deo Gloria

5. GLORIA!

Lukas 2:14

[1993]

Jubilnd

ff

Sopran

Glo - ri - a in ex - cel - sis De - o,

ff

Alt

Glo - ri - a in ex - cel - sis De - o,

ff

Tenor

Glo - ri - a in ex - cel - sis De - o,

ff

Bass

Glo - ri - a in ex - cel - sis De - o,

non legato

ff

Orgel

3

ff

Pedal

f

Violine I

f

Violine II

f

Viola

f

ff

Violoncello

ff

Contrabasso

ff

4

fff

Glo - ri - a in ex - cel - sis De - o,

ff

Glo -

fff

Glo - ri - a in ex - cel - sis De - o,

ff

- ri -

fff

8 Glo - ri - a in ex - cel - sis De - o,

ff

- ri - a,

fff

Glo - ri - a in ex - cel - sis De - o,

ff

- - - ri - a,

A musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written for three parts: Treble, Alto, and Bass. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The Treble part features a melody with eighth and sixteenth notes, including a triplet of eighth notes. The Alto part provides harmonic support with chords and single notes. The Bass part features a steady eighth-note accompaniment. A large, diagonal watermark reading 'DAF' is overlaid across the center of the image.

A musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written for five staves: Treble 1, Treble 2, Bass 1, Bass 2, and Bass 3. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The music is in common time. The score is divided into two systems. The first system contains measures 1 through 4, and the second system contains measures 5 through 8. The music features a melody in the Treble 1 staff, with accompaniment in the other staves. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *f* (forte). The word 'div.' (divisi) appears above the Treble 1 staff in measure 5. A large, diagonal watermark reading 'PROBE' is overlaid across the entire score.

7 *dim.* *mf* *cresc.* *ff*

- ri - a in ex - cel - sis

dim. *mf* *cresc.* *ff* *mp*

a, Glo-ri - a, Glo - ri - a in ex - cel - sis De et in

dim. *mf* *cresc.* *ff* *mp*

Glo - ri - a, Glo - ri - a in ex - cel - sis De o, et in

dim. *mf* *cresc.* *ff* *mp*

Glo - ri - a, Glo - ri - a ex - cel - sis De - o, et in

f *mf* *ff*

dim. *mp*

dim. *mp*

dim. *mf* *mf* *mf*

11

p *mp* *p*

ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - nae, bo - nae vo - lun - ta tis.

p *mp*

ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - nae, bo - nae vo - lun - ta tis.

p *mp* *p*

ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - nae, bo - nae vo - lun - ta tis.

p *mp* *p*

ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - nae, bo - nae vo - lun - ta tis.

non legato

mp

mf

mp *mf* *mf*

17 *mf* *mp*

Glo - ri - a in ex - cel - sis De - o, Glo - ri - a in ex - cel - sis

mf *mp*

Glo - ri - a in ex - cel - sis De - o, Glo - ri - a in ex - cel - sis

mf *mp*

Glo - ri - a in ex - cel - sis De - o, Glo - ri - a in ex - cel - sis

mf

Glo - ri - a in ex - cel - sis De - o, Glo - ri - a in ex - cel - sis

mf *mp*

mf *mp*

mp

unis. *mf* *mp*

mf *mp*

mf *mp*

mf *mp*

De - o, Glo - ri - a De - o. _____

De - o, Glo - ri - a De - o. _____

De - o, Glo - ri - a De - o. _____

De - o, Glo - ri - a De - o. _____

p

pp

pp

pp

pp

pp

p *pp*

p

6. DIE HIRTEN

Lukas 2:15,20

Voll Freude

Tenor *mf* Kommt, lasst uns ge - hen nach Beth - le - hem, um zu dort ge - *p*

Bariton *mf* Kommt, lasst uns ge - hen nach Beth - le - hem, um zu dort ge - *p*

Bass *mf* Kommt, lasst uns ge - hen nach Beth - le - hem, um zu dort ge - *p*

Schneller
(noch etwas schneller)

4 *mp* sche - hen ist, was der Herr für tan hat: „Bar - *f*

mp sche - hen ist, was der Herr ge - tan hat: „Bar - *f*

mp sche - hen ist, was der Herr ge - tan hat: „Bar - *f*

7 *ff* gie naaf et Jah - we, Bar - *ff*

ff gie naaf et Jah - we, et Jah - we, Bar - *ff*

ff gie naaf et Jah - we, et Jah - we, Bar - *ff*

11 *ff* gie naaf et Jah - we, et Jah - we, *ff*

ff gie naaf et Jah - we, et Jah - we, *ff*

ff gie naaf et Jah - we, et Jah - we, *ff*

15 *ff* (*f*) *f* (*mf*)

Ha - le - lu - jah, Ha - le - lu - jah,

ff (*f*) *f* (*mf*)

Ha - le - lu - jah, Ha - le - lu - jah,

ff (*f*) *f* (*mf*)

Ha - le - lu - jah, Ha - le - lu - jah,

19 *mf* (*mp*) *mf* (*mp*)

Ha - le - lu - jah, Ha - le - jah,

mf (*mp*) *mf* (*mp*)

Ha - le - lu - jah, le - lu - jah!

mf (*mp*) *mf* (*mp*)

Ha - le - lu - le - lu - jah!

23 *mp* (*ff*) *f* (*f*)

Ha - le - lu - jah, Ha - le - lu - jah,

mp (*ff*) *p* (*f*)

Ha - le - lu - jah, Ha - le - lu - jah,

mp (*ff*) *p* (*f*)

Ha - le - lu - jah, Ha - le - lu - jah,

27 *pp* (*mf*) *f* (*f*)

Ha - le - lu - jah! Bar - jah!"

pp (*mf*) *f* (*f*)

Ha - le - lu - jah, Ha - le - lu - jah! Bar - le - lu - jah!"

pp (*mf*) *f* (*f*)

Ha - le - lu - jah, Ha - le - lu - jah! Bar - le - lu - jah!"

7. ZWISCHENSPIEL

Fröhlich

Orgel *mp*

Pedal *p*

5 *pp*

9 *mf* *mf* *mp*

13 *mf* *mf* *f*

18 *mp* *mp* *p*

rit. A tempo

22

mf

mf

mf

26

30

mp

mp

p

mf

35

f

f

f

39

mp

mp

mp

Soli Deo Gloria

8. VERHEISSUNG

Offenbarung des Johannes, 21

Aufgeregt

Sopran I *mp* Ich sah - en Him -

Sopran II *mp* Ich sah - neu - en Him -

Alt *mp* Ich sah - neu - en Him -

Orgel *mp*

Pedal *mp*

Violine I *mp* Aufgeregt

Violine II *mp*

Viola *mp*

Violoncello *mp*

Kont. *mp* pizz.

mel, die Er - de neu und frei. Die er Welt ist
mel, die Er - de neu und frei. Die er Welt ist
mel, die Er - de neu und frei. Die er Welt ist

mf *mp*
mf *mp*
mf

cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.

mf nun nicht mehr. Gott steht uns e - wig bei! *f*

mf nun nicht mehr. Gott steht uns e - wig bei! *f*

mf nun nicht mehr. Gott steht uns e - wig bei! *f*

f *mf*

f *f* *f* *f*

PROBEPARTITUR

mf

cresc.

mf

m

The musical score on page 29 consists of several staves. The top three staves are empty, each beginning with a treble clef. Below them is a grand staff (treble and bass clefs) which is also empty. The bottom section of the page contains five staves with musical notation. The first staff of this section has a treble clef and contains a melodic line with notes and rests. The second staff has a treble clef and contains a melodic line with notes and rests. The third staff has a bass clef and contains a melodic line with notes and rests. The fourth staff has a bass clef and contains a melodic line with notes and rests. The fifth staff has a bass clef and contains a melodic line with notes and rests. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as 'cresc.' and 'f'. A large, bold, black diagonal watermark reading 'PROBEPARTITUR' is superimposed over the entire page, from the bottom left to the top right.

mp Der Herr wischt al - le Trä - nen ab, vor - bei sind Leid und

mp Der Herr wischt al - le Trä - nen ab, vor - bei sind Leid und

mp Der Herr wischt al - le Trä - nen vor - bei sind Leid und *mf*

legato

legato

mp

dim. *mp*

dim. *mp*

dim.

dim. *mp*

pizz.

dim. *mp*

mp Tod. Das Herz wird frei von

mp Tod. Das Herz wird frei von und

mp Tod. Das Herz wird von und

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

mf Schmerz, von Angst und al - ler Not. *f*

mf Schmerz, von Angst und al - ler Not. *f*

mf Schmerz, von Angst und al - ler *f*

f *mf*

f *mf*

f *f* *f* *f*

The image displays a musical score for a string quartet, consisting of four staves. The notation includes treble and bass clefs, time signatures, and various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. A prominent, large, bold, black diagonal watermark reading "ROBE PARTITUR" is superimposed over the score. The watermark is oriented from the bottom-left towards the top-right. The musical notation is in black ink on a white background. The score includes dynamic markings such as "mf" (mezzo-forte) and "cresc." (crescendo). The notation is arranged in a standard musical format, with staves grouped together. The overall appearance is that of a professional musical score, likely for a string quartet.

63

PROBERPARTITUR

The musical score on page 63 is arranged in two systems. The first system contains three staves: two treble clefs and one bass clef. The second system contains five staves: two treble clefs, one alto clef (C-clef), and two bass clefs. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The word 'cresc.' appears on the first staff of the second system, and the letter 'f' appears on the second, third, and fourth staves of the second system. A large, bold, black diagonal watermark reading 'PROBERPARTITUR' is superimposed over the entire page.

*mp**mp*

Wen dür - stet nach dem ew - gen Reich und n -

mp

Wen dür - stet nach dem ew - gen Reich und hört - ren

mp

Wen dür - stet nach dem ew - gen Reich und hört des Her - ren

legato

mp

dim.

mp

dim.

mp

dim.

dim.

mp

pizz.

dim.

mp

mp
Rat, trinkt Le - bens - was - ser, lich

mp
Rat, trinkt Le - bens - was ser, lich

mp
Rat, trinkt Le - bens ser, lich

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

84

mf

rein,

aus

Got

-

tes

Quell

der

f

rein,

aus

Go

-

tes

Quell

de

Gnac

rein,

aus

Got

-

tes

Quell

Gnac

Soli Deo Gloria

9. AUFRUF

9/1995]

Eindringlich

Sopran *mp* *p* *mf* *mp*
Hast du ge-hört? Hast du ge-hört? Die gan- wird neu! Hast

Alt *mp* *p* *mf* *mp*
Hast du ge-hört? Hast du ge-hört? Die an wird neu! Hast

Tenor *mp* *p* *mf* *mp*
Hast du ge-hört? Hast du ge-hört? Die g Welt wird neu! Hast

Bass *mp* *p* *mf* *mp*
Hast du ge-hört, hast du? Hast du g Welt wird neu! Hast

Orgel

Pedal

Eindringlich

Violine I *pp* *mp*

Violine II *p* *pp*

Viola *pp*

Violoncello *pizz.* *mp*

du ge-hört von Je - sus, dem Herrn, und glaubst du, auch wenn du Zweifel hegst?

du ge-hört von Je - sus, dem Herrn, und glaubst du, auch wenn du Zweifel hegst?

du ge-hört von Je - sus, dem Herrn, und glaubst du, auch wenn du Zweifel hegst?

du ge-hört von Je - sus, dem Herrn, und glaubst du, auch wenn du Zweifel hegst?

mf

mp

p *cresc.*

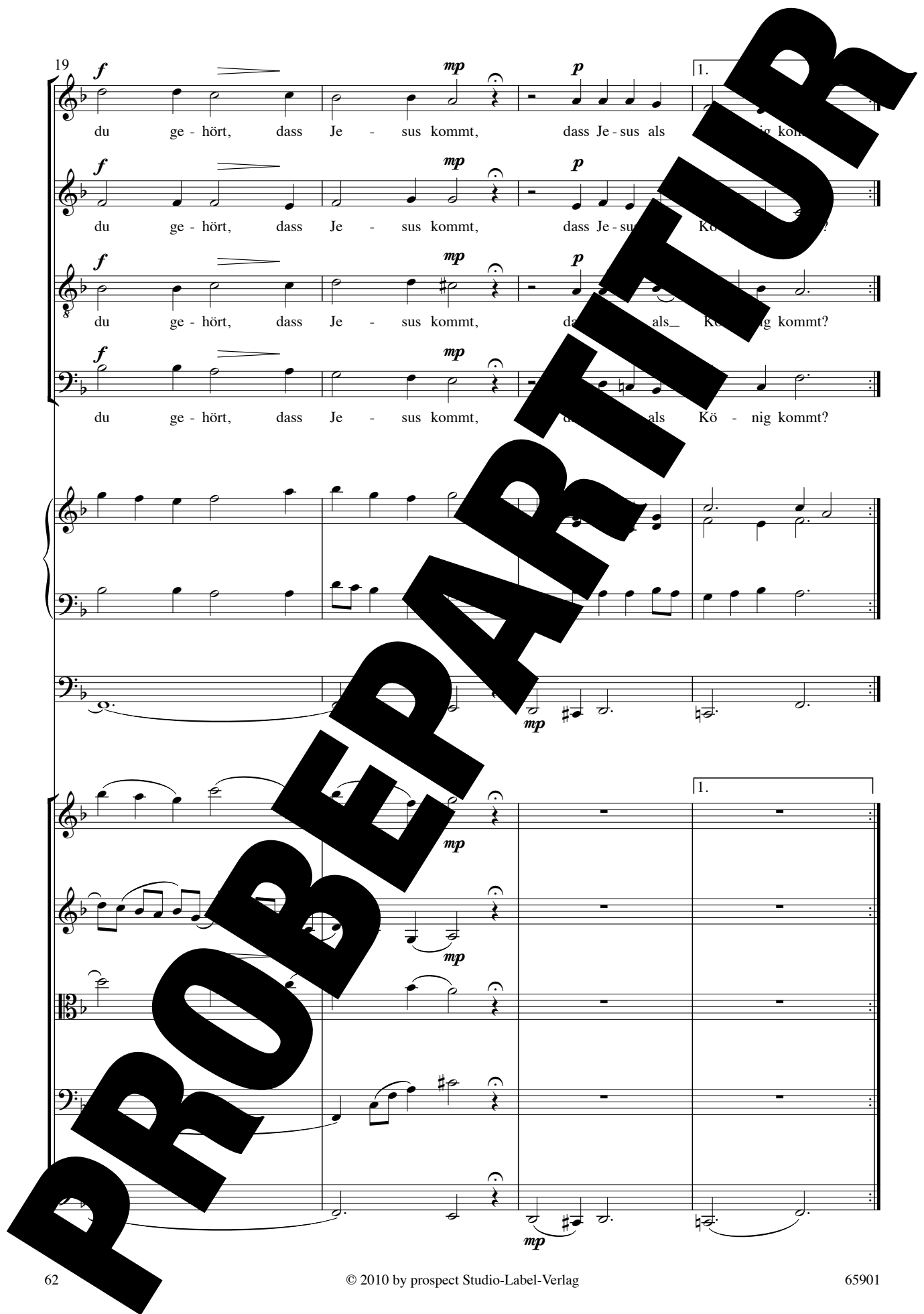
p *mf*

cresc. *arco* *mf*

cresc. *mf*

p





19

f

mp

p

1.

du ge - hört, dass Je - sus kommt, dass Je - sus als Kö - nig kommt?

f

mp

p

du ge - hört, dass Je - sus kommt, dass Je - sus als Kö - nig kommt?

f

mp

p

du ge - hört, dass Je - sus kommt, dass Je - sus als Kö - nig kommt?

f

mp

du ge - hört, dass Je - sus kommt, dass Je - sus als Kö - nig kommt?

62

Kö - nig kommt?

Kö - nig kommt?

Kö - nig kommt?

Kö - nig kommt?

A - men.

*mp**mp**p**p**mp**mp**Soli Deo Gloria*

10. GLORIA!

Jubelnd

Orgel

ff non legato

Pedal

ff

3

3

5

4

3

6

ff

f

mf

ff

f

mf

9

Grand Orgue

mp

mp

12

Récit

mp

dim.

dim.

mf

17

Grand Orgue non legato

mf

Récit non legato

mf

f

f

f

20

ff

ff

ff

rit.

Soli Deo Gloria

Edition Niel van der Watt

AFRICAN DAWN - MAHUBE AFRIKA

Chor SATB, Produktnummer: 65471

AFRICAN DUSK - TSHWAHLANE YA AFRIKA

Chor SATB, Produktnummer: 65491

AFRICAN NOON - AFRIKA MOSEGARE

Chor SATB, Produktnummer: 65481

AFRICAN SONGS II

Chor SATB, Produktnummer: 65781

AFRIKAANSE VOLKSLIEDER

Chor SATB, Produktnummer: 65171

ALLE JAHRE WIEDER

Chor SA, Flöte, Streicher und Orgel,
Produktnummer: 65411

AN AFRICAN DAY

Chor SATB, Produktnummer: 65501

AUDI ET EGO LOQUAR

Chor SATB, Produktnummer: 65541

BECAUSE OF YOU

Chor SATB, Produktnummer: 65751

BENEDICTION

Chor SATB, Produktnummer: 65741

BLINK VOS PERD

Chor SAB, Produktnummer: 65331

BLOW THE WIND SOUTHERLY

Chor SSAA und Klavier, Produktnummer:
65021

BOERNEEF SONGS

Chor SATB, Produktnummer: 65071

BRIEF IN DIE LENTE

Chor SATB, Produktnummer: 65291

DAAR KOM DIE ALIBAMA

Chor SATB, Produktnummer: 65341

DAAR OORKANT DIE SPRUIT

Chor SATB, Produktnummer: 65351

DIE SAAIER

Chor SSAA, Produktnummer: 65121

DRUP DRUP DRUPPELTJES

Chor TBB und Klavier, Produktnummer:
65141

EK WIL DIE HERE LOOF, PSALM 103

Chor SATB, Produktnummer: 65601

ELEGY

Chor SATB, Produktnummer: 65161

EN HY HET AAN SY ENGELE

Chor SATB, Produktnummer: 65731

FIX ME JESUS

Chor SATB, Produktnummer: 65691

FRÜHLINGSLIEDER

Chor SATB, Produktnummer: 65081

GAWE VAN DIE OUDERDOM

Chor SATB, Produktnummer: 65251

GESEEND IS JY ONDER DIE VROUE

Chor SSA, Produktnummer: 65211

HAMBA LULU

Chor SATB, Produktnummer: 65671

HOE JY OOK AL

Chor SATB, Produktnummer: 65461

HOE MOET EK WEET

Chor SATB, Produktnummer: 65261

I AM THE VOICE OF AFRICA

Chor SATB, Produktnummer: 65561

IHR KINDERLEIN, KOMMET

Chor SSA, Oboe, Streicher und Orgel,
Produktnummer: 65431

JOB

Chor SATB, Produktnummer: 65581

KE TSWA LESOTHO

Chor SATB, Produktnummer: 65661

KERSKANTATE

Sopran und Bariton solo, Chor SATB, Orgel
und Streichorchester, Produktnummer:
65131

LET YOURSELF GO

Chor SSA und Klavier, Produktnummer:
65011

LET YOURSELF GO

Hohe Stimme und Klavier, Produktnummer:
65381

LET YOURSELF GO

Tiefe Stimme und Klavier, Produktnummer:
65391

MISBANK OP DIE SEE

Chor SATB, Produktnummer: 65361

MISEREMINI MEI

Chor SATB, Produktnummer: 65531

MUSICA CANTANDA VOCIBUS

Chor SATB, Produktnummer: 65571

'N RONDOMTALIELIEDJIE

Chor SATB, Produktnummer: 65451

NA NTU NTU LE LE

Chor SATB, Produktnummer: 65641

NOMTHINI

Chor SATB, Produktnummer: 65651

O COME, O COME, EMMANUEL

Chor SSA, Streicher und Orgel,
Produktnummer: 65421

O DU FRÖHLICHE

Chor SA, Streicher und Orgel,
Produktnummer: 65401

PSALM 18

Chor SATB, Produktnummer: 65091

PSALM 23

Chor SATB, Produktnummer: 65551

PULA

Chor SATB, Produktnummer: 65221

QUARE MISERO DATA EST LUX

Chor SATB, Produktnummer: 65521

SEHNSUCHT NACH DEM FRÜHLING

Chor SATB, Produktnummer: 65281

SHOSHOLOZA

Chor SATB, Produktnummer: 65681

SING NOU 'N STUKKIE

Chor SATB, Produktnummer: 65441

SINGABANTWANA BASEJOZI

Chor SATB, Produktnummer: 65111

SPOTTER KRY SY STRAF

Chor SATB, Produktnummer: 65271

SPRING - AN ENGLISH MADRIGAL

Chor SATB, Produktnummer: 65301

SYA WE

Chor SATB, Produktnummer: 65051

SYA WE

Chor SSAA, Produktnummer: 65231

SYA WE

Chor TTBB, Produktnummer: 65241

TANT HESSIE SE WIT PERD

Chor SATB, Produktnummer: 65371

TUNC SURREXIT JOB

Chor SATB, Produktnummer: 65511

UGANDI ENSI NUNGI

Chor SATB, Produktnummer: 65621

WEIHNACHTSKANTATE

Sopran und Bariton solo, Chor SATB, Orgel
und Streichorchester, Produktnummer:
65901

ZULU WARRIOR

Chor SATB, Produktnummer: 65631

Alle Rechte vorbehalten. Gedruckt in Deutschland.
Die Ausgabe unterliegt dem Urheberrecht.
Jegliches Kopieren dieses geschützten Materials ist illegal.



All rights reserved. Printed in Germany.
The Moral Rights of the Composer have been asserted.
Photocopying this copyright material is illegal.